



**Auch preiswert.
Aber ungebraucht.**



Yaris - Linea Sol

DER YARIS MIT 1,0-, 1,3- ODER 1,5-L-VVT-I-BENZINMOTOR STEHT ZUM LEASINGZINS AB FR. 220.- PRO MONAT ODER ZUM SUPER CASHANGEBOT FÜR SIE BEREIT. Mehr dazu unter www.toyota.ch und 0800 840 400.

Leasingkonditionen: Leasingzins ab Fr. 220.05/mtl. (1,0-l-Motor), ab Fr. 288.65/mtl. (Linea Sol) bei 60 Monaten Laufzeit, 10'000 km/Jahr und einer Kautions von Fr. 1'000.-, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Fahrzeugeinlösung bis am 28.6.2002.



GEMEINDE RUGGELL



Amtliche Kundmachung

Die Fürstliche Regierung hat am 16. April 2002 (RA 2002/1080-3031/3035) auf der Grundlage von Art. 3, Abs. 4 und Art. 10ff des Baugesetzes die

Zonenplanänderung und den Überbauungsrichtplan für die «Industrie- und Gewerbezone Nord»

genehmigt. Die Zonenplanänderung sowie der Überbauungsrichtplan für die «Industrie- und Gewerbezone Nord» treten vier Wochen nach der hiermit erfolgten Kundmachung in Kraft.

Ruggell, 24. April 2002

Gemeindevorsteher Ruggell
Jakob Büchel, Gemeindevorsteher



Samariter helfen mit Herz, Kopf und Hand.



**Auch preiswert.
Aber nicht durchgessen.**



DER YARIS VERSO MIT 1,3- ODER 1,5-L-VVT-I-BENZINMOTOR STEHT ZUM LEASINGZINS AB FR. 320.- PRO MONAT ODER ZUM SUPER CASHANGEBOT FÜR SIE BEREIT. Mehr über den Yaris Verso und z. B. seine versenkbaren Rücksitze unter www.toyota.ch oder 0800 840 400.

Leasingkonditionen: Leasingzins ab Fr. 319.25/mtl. (1,3-l-Motor) bei 60 Monaten Laufzeit, 10'000 km/Jahr und einer Kautions von Fr. 1'000.-, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Fahrzeugeinlösung bis am 28.6.2002.



PanAlpina Sicav
Gesellschaftssitz 4, rue Thomas Edison,
L-1445 Luxemburg-Strassen
Handelsregister: Luxembourg B 62625

Die Aktionäre der PanAlpina Sicav werden hiermit zur Fortsetzung der

Ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Mai 2001

eingeladen, die am 02. Mai 2002 um 14.30 Uhr in 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxemburg-Strassen, mit folgender Tagesordnung abgehalten wird:

- Bericht des Verwaltungsrates und des Wirtschaftsprüfers über die Sonderprüfung des Rechenschaftsberichtes per 31. Dezember 2000
- Genehmigung der Bilanz zum 31. Dezember 2000 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das am 31. Dezember 2000 abgelaufene Geschäftsjahr
- Beschluss zur Gewinnverwendung des Geschäftsjahres 2000
- Entlastung der Verwaltungsratsmitglieder für das Geschäftsjahr 2000
- Verschiedenes

Die Punkte auf der Tagesordnung unterliegen keiner Anwesenheitsbedingung und die Beschlüsse werden durch die einfache Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktionäre gefasst.

Aktionäre, die ihren Aktienbestand in einem Depot bei einer Bank unterhalten, werden gebeten, ihre Depotbank mit der Übersendung einer Depotbestandsbescheinigung, die bestätigt, dass die Aktien bis nach der Generalversammlung gesperrt gehalten werden, an die Gesellschaft zu beauftragen. Die Depotbestandsbescheinigung muss der Gesellschaft fünf Tage vor der Generalversammlung vorliegen.

Der Verwaltungsrat

VERLING
Weinhandel

Weindegustation

Freitag, 26. April,
17.00 - 21.00 Uhr
Samstag, 27. April,
12.00 - 20.00 Uhr

Italienische Weine degustieren mit einem Winzer aus dem Piemont

Haymo & Corina Verling
im össera Loma 15
9494 Schaan
(hinter K-Mobil)

Ihr Badewannenspezialist.

Wir ersetzen Ihre alte, rauhe, verfarbte oder beschädigte Wanne innert einem Tag ohne Plättchschäden zu einem Aktionspreis von Fr. 1'200.- inkl. neuem Ablauf und Entsorgung der alten Badewanne.

Gratisnummer 0800 331 331

Für nur 50 Rappen/Min.!

0906 56 20 30

Befriedige Deine Lust!
Sofort! Live! AF

PanAlpina Sicav
Gesellschaftssitz 4, rue Thomas Edison,
L-1445 Luxemburg-Strassen
Handelsregister: Luxembourg B 62625

Die Aktionäre der PanAlpina Sicav werden hiermit zu der

Ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

eingeladen, die am 02. Mai 2002 um 15.00 Uhr in 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxemburg-Strassen, mit folgender Tagesordnung abgehalten wird:

- Bericht des Verwaltungsrates und des Wirtschaftsprüfers über das am 31. Dezember 2001 abgeschlossene Geschäftsjahr
- Genehmigung der Bilanz zum 31. Dezember 2001 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das am 31. Dezember 2001 abgelaufene Geschäftsjahr
- Beschluss zur Gewinnverwendung des Geschäftsjahres 2001
- Entlastung der Verwaltungsratsmitglieder für das Geschäftsjahr 2001
- Wahl oder Wiederwahl der Verwaltungsratsmitglieder
- Wahl oder Wiederwahl des Wirtschaftsprüfers
- Verschiedenes

Die Punkte auf der Tagesordnung unterliegen keiner Anwesenheitsbedingung und die Beschlüsse werden durch die einfache Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktionäre gefasst.

Aktionäre, die ihren Aktienbestand in einem Depot bei einer Bank unterhalten, werden gebeten, ihre Depotbank mit der Übersendung einer Depotbestandsbescheinigung, die bestätigt, dass die Aktien bis nach der Generalversammlung gesperrt gehalten werden, an die Gesellschaft zu beauftragen. Die Depotbestandsbescheinigung muss der Gesellschaft fünf Tage vor der Generalversammlung vorliegen.

Der Verwaltungsrat

**'Fristenlösung' = Willkür,
denn das neue Leben hat
längst begonnen.**

Am 2. Juni **Nein!**
'Fristenlösung'

Schweizerische Vereinigung "JA ZUM LEBEN", Postfach 63, 8775 Luchsingen, Spendenkonto: 87-52668-3

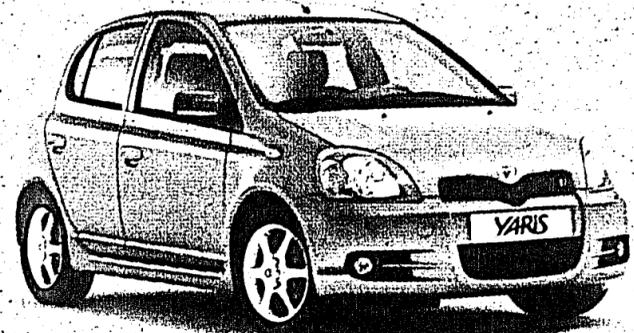
**'Fristenlösung' = noch mehr
Kosten schaffen für leere
Krankenkassen.**

Am 2. Juni **Nein!**
'Fristenlösung'

Schweizerische Vereinigung "JA ZUM LEBEN", Postfach 63, 8775 Luchsingen, Spendenkonto: 87-52668-3



**Auch preiswert.
Aber ohne Kratzer.**



DER YARIS T SPORT MIT 1,5-L-VVT-I-BENZINMOTOR STEHT ZUM LEASINGZINS AB FR. 321.- PRO MONAT ODER ZUM SUPER CASHANGEBOT FÜR SIE BEREIT. Mehr dazu unter www.toyota.ch und 0800 840 400.

Leasingkonditionen: Leasingzins ab Fr. 320.55/mtl. bei 60 Monaten Laufzeit, 10'000 km/Jahr und einer Kautions von Fr. 1'000.-, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Fahrzeugeinlösung bis am 28.6.2002.



GEMEINDE VADUZ



VERGABEBEKANNTMACHUNG

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, werden folgende Aufträge unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben:

- Auftraggeber:** Gemeinde Vaduz
Städtle 6
9490 Vaduz
- Gegenstand des Auftrages:** Werkleitungen Pradafant, Giessen
Baumeisterarbeiten
- Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- Begehung:** Donnerstag, 25. April 2002, 14.00 Uhr
Treffpunkt: Kanalbrücke Lochgäss
- Offertbezug:** Bei der Begehung oder bei der Gemeindebauverwaltung Vaduz
Städtle 14
9490 Vaduz
Tel. +423 237 78 70
E-Mail: gemeinde@vaduz.li
- Eingabe:** Mittwoch, 8. Mai 2002, 17.00 Uhr, Poststempel oder Montag, 13. Mai 2002, 11.00 Uhr, Direktabgabe
Gemeindebauverwaltung Vaduz
Städtle 14, 9490 Vaduz
Eingabe in geschlossenem Kuvert mit dem entsprechenden Vermerk
- Öffentliche Offertöffnung:** Montag, 13. Mai 2002, 14.00 Uhr
Gemeindebauverwaltung Vaduz, Sitzungszimmer
Städtle 14, 9490 Vaduz
- Ort/Datum:** Vaduz, 24. April 2002

BÜRGERMEISTERAMT VADUZ
lic. oec. Karlheinz Ospelt, Bürgermeister